



人权理事会  
咨询委员会  
第十届会议  
2013年2月18日至22日  
议程项目5  
咨询委员会第十届会议报告

## 咨询委员会第十届会议报告

2013年2月18日至22日，日内瓦

报告员：奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔

## 目录

	段次	页次
一. 咨询委员会第十届会议采取的行动 .....		3
二. 主席团成员、通过议程和安排工作 .....	1-10	3
A. 届会开幕和会期 .....	1-4	3
B. 咨询委员会的组成 .....	5	4
C. 出席情况 .....	6	4
D. 会议和文件 .....	7	4
E. 主席团成员 .....	8	4
F. 通过议程 .....	9	5
G. 工作安排 .....	10	5
三. 人权理事会决议对咨询委员会提出的要求 .....	11-16	5
A. 委员会正在审议的要求 .....	11-14	5
B. 委员会提交人权理事会的报告的后续行动 .....	15-16	6
四. 人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第三和第四节及理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议附件第三节的执行情况 .....	17-24	6
A. 审查工作方法 .....	17	6
B. 议程和年度工作方案，包括新的优先事项 .....	18-24	6
五. 咨询委员会第十届会议报告 .....	25-27	7
附件		
一. 议程 .....		8
二. 发言者名单 .....		9
三. 咨询委员会第十届会议印发的文件清单 .....		12

## 一. 咨询委员会第十届会议采取的行动

### 10/1. 新任务

在 2013 年 2 月 22 日举行的第 9 次会议上，咨询委员会对其目前没有新任务表示严重关切。

咨询委员会回顾人权理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议第 39 段关于委员之间闭会期间工作的规定，鼓励提交行动 9/1(载于 A/HRC/AC/9/6)所指研究计划的成员，与感兴趣的委员会其他成员一道，从理事会关于赋予委员会一项任务的决定之日起，就相关任务开展初步起草进程。

咨询委员会还鼓励感兴趣的委员会委员从理事会关于授权委员会任何其他专题的新任务的决定之日起，开展初步起草进程。

咨询委员会还鼓励其他有关成员向委员会第十一届会议介绍其关于这些任务初步工作的结果。

### 10/2. 人权与涉及恐怖分子劫持人质的各种问题

在 2013 年 2 月 22 日举行的第 9 次会议上，咨询委员会回顾理事会 2011 年 9 月 29 日第 18/10 号决议和 2012 年 9 月 27 日第 21/18 号决议，请起草小组完成关于人权与涉及恐怖分子劫持人质的各种问题的报告，并提交人权理事会第二十四届会议。

## 二. 主席团成员、通过议程和安排工作

### A. 届会开幕和会期

1. 根据人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议设立的人权理事会咨询委员会，于 2013 年 2 月 18 日至 22 日在联合国日内瓦办事处举行了第十届会议。会议由第九届会议主席拉蒂夫·候赛诺夫主持开幕。
2. 人权理事会主席雷米久什·亨采尔，在 2013 年 2 月 18 日咨询委员会第一次会议上讲了话。
3. 在同次会议上，人权理事会和特别程序司司长巴克雷·恩迪亚耶代表联合国人权事务高级专员讲了话。
4. 在同次会议上，与会者还为全世界侵犯人权事项的受害者默哀一分钟。

## B. 咨询委员会的组成

5. 委员名单如下：<sup>1</sup> 赛义德·穆罕默德·法伊哈尼(巴林, 2015 年)、何塞·安东尼奥·本戈·卡韦略(智利, 2013 年)、劳伦斯·布瓦松·德·沙祖尔内(法国, 2014 年)、郑镇星(大韩民国, 2013 年)、马里奥·科廖拉诺(阿根廷, 2015 年)、沃尔夫冈·斯特凡·海因茨(德国, 2013 年)、拉蒂夫·侯赛诺夫(阿塞拜疆, 2014 年)、艾尔弗雷德·恩通杜古鲁·卡罗科拉(乌干达, 2013 年)、弗拉基米尔·卡尔塔什金(俄罗斯联邦, 2013 年)、奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔(尼日利亚, 2014 年)、凯瑟琳娜·帕贝尔(奥地利, 2015 年)、阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多(危地马拉, 2014 年)、塞西莉亚·雷切尔·基松宾(菲律宾, 2014 年)、坂本茂树(日本, 2013 年)、迪鲁杰拉尔·西图辛格(毛里求斯, 2014 年)、阿赫马尔·比拉勒·苏菲(巴基斯坦, 2014 年)、伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖(埃塞俄比亚, 2015 年)、莫娜·佐勒菲卡尔(埃及, 2013 年)。

## C. 出席情况

6. 参加本届会议的有：咨询委员会委员、联合国会员国的观察员、非会员国的观察员，以及政府间组织、联合国机构、专门机构、其他组织、国家人权机构和非政府组织的观察员。弗拉基米尔·卡尔塔什金因健康原因未能出席本届会议。

## D. 会议和文件

7. 在本届会议期间，咨询委员会举行了 9 次全体会议和 7 次非公开会议。咨询委员会在本届会议上采取的行动，见以上第一章。文件清单，见以下附件三。

## E. 主席团成员

8. 根据大会议事规则第 103 条和咨询委员会议事规则第 5 条，咨询委员会第十届会议 2013 年 2 月 18 日第 1 次会议以鼓掌方式选出下列主席团成员：

主席：	沃尔夫冈·什特凡·海因茨
副主席：	赛义德·穆罕默德·法伊哈尼 拉蒂夫·侯赛诺夫 阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多
报告员：	奥比奥拉·希内杜·奥卡福尔

<sup>1</sup> 括号中的年份是委员任期届满的年份(任期于 9 月 30 日结束)。

## F. 通过议程

9. 咨询委员会在 2013 年 2 月 18 日第 1 次会议上通过了经口头订正的临时议程 A/HRC/AC/10/1(见附件一)。

## G. 工作安排

10. 咨询委员会在第 1 次会议上还通过了秘书处编写的工作方案草案(无文号, 仅在会议室分发)。

# 三. 人权理事会决议对咨询委员会提出的要求

## A. 委员会正在审议的要求

### 1. 人权与涉及恐怖分子劫持人质的各种问题

11. 在 2013 年 2 月 18 日第 1 和第 2 次会议上, 咨询委员会按照人权理事会第 18/10 和第 21/18 号决议, 就人权与恐怖分子劫持人质问题进行了讨论。起草小组报告员沃尔夫冈·斯特凡·海因茨介绍了提交咨询委员会的最后报告草案(A/HRC/AC/10/2)。在随后的讨论中, 咨询委员会委员和政府观察员发了言(见附件二)。在第 2 次会议上, 起草小组报告员做了总结发言。

12. 在 2013 年 2 月 22 日第 9 次会议上, 起草小组报告员介绍了委员会所有委员作为提案人提出的案文草案(载于 A/HRC/AC/10/L.2 号文件)。案文草稿未经表决获得通过(通过的案文, 见第一章, 行动 10/2)。

### 2. 纳入性别公平观

13. 2013 年 2 月 19 日第 3 次会议上, 咨询委员会按照人权理事会 2007 年 12 月 14 日第 6/30 号决议, 就在履行任务时纳入性别公平观进行了讨论。在这方面, 消除对妇女歧视委员会副主席维奥莱塔·纽鲍尔介绍了消除对妇女歧视委员会的工作。在随后的讨论中, 咨询委员会委员和一位政府观察员发了言(见附件二)。

### 3. 纳入残疾人观点

14. 在 2013 年 2 月 19 日第 3 次会议上, 咨询委员会还按照人权理事会 2008 年 3 月 27 日第 7/9 号决议开展工作, 就纳入残疾人观点问题进行了讨论。在随后的讨论中, 咨询委员会委员和一位非政府组织观察员发了言(见附件二)。

## B. 委员会提交人权理事会的报告的后继行动

### 1. 增进人民享有和平的权利

15. 在 2013 年 2 月 19 日和 21 日第 3 和第 8 次会议上, 联合国享有和平的权利宣言草案起草小组主席莫娜·佐勒菲卡尔分别介绍了联合国享有和平的权利宣言草案不限成员名额政府间工作组 2013 年 2 月 18 日至 21 日的讨论情况。在第 3 次会议上, 起草小组报告员沃尔夫冈·斯特凡·海因茨还向委员会简要介绍了相关活动。

### 2. 增进人权领域的国际合作

16. 在 2013 年 2 月 19 日第 3 次会议上, 关于增进人权领域的国际合作的报告起草小组主席迪鲁杰拉尔·西图辛格介绍了 2013 年 2 月 15 日在人权事务高级专员办事处按照人权理事会 2012 年 3 月 23 日第 19/33 号决议安排的研讨会上的讨论情况。在随后的讨论中, 委员们做了发言(见附件二)。

## 四. 人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第三和第四节及理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议附件第三节的执行情况

### A. 审查工作方法

17. 在 2013 年 2 月 19 日第 4 次会议上, 人权事务高级专员办事处代表介绍了人权理事会其他附属机构的工作和模式, 即社会论坛、土著人民权利专家机制、少数群体问题论坛以及工商业与人权问题论坛。在随后的讨论中, 委员们和一位非政府组织代表做了发言(见附件二)。

### B. 议程和年度工作方案, 包括新的优先事项

18. 在 2013 年 2 月 20 日第 5 次会议上, 劳伦斯·布瓦松·德·沙祖尔内介绍了行动 9/1 所载关于诉诸司法与反对腐败的概念文件(见 A/HRC/AC/9/6)。在随后的讨论中, 委员会委员和一位非政府组织代表发了言(见附件二)。

19. 在 2013 年 2 月 20 日第 6 次会议上, 郑镇星介绍了行动 9/1 所载关于地方政府与人权的概念文件(见 A/HRC/AC/9/6)。在随后的讨论中, 委员们做了发言(见附件二)。

20. 在同次会议上, 阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多介绍了行动 9/1 所载关于全球化、人权与青年的概念文件(见 A/HRC/AC/9/6)。在随后的讨论中, 委员们做了发言(见附件二)。

21. 在 2013 年 2 月 21 日第 7 次会议上，塞西莉亚·雷切尔·基松宾介绍了行动 9/1 所载关于人权与人道主义行动的概念文件(见 A/HRC/AC/9/6)。在随后的讨论中，委员们和政府观察员做了发言。(见附件二)。

22. 在同次会议上，莫娜·佐勒菲卡尔介绍了行动 9/1 所载关于机会平等和不歧视示范法的概念文件(见 A/HRC/AC/9/6)。在随后的讨论中，委员们做了发言(见附件二)。

23. 在第 8 次会议上，委员会审议了新的优先事项。马里奥·科廖拉诺介绍了可能开展的一项新的研究，关于公民安全与人权问题。在随后的讨论中，委员们做了发言(见附件二)。

24. 在 2013 年 2 月 22 日第 9 次会议上，报告员介绍了对 A/HRC/AC/10/L.1 号文件所载所有委员作为提案人提出的案文草案的口头修正。案文草案未经表决获得通过(通过的案文，见第一章，行动 10/1)。

## 五. 咨询委员会第十届会议报告

25. 在 2013 年 2 月 22 日第 9 次会议上，咨询委员会报告员介绍了第十届会议报告草稿(无文号，仅在会议室分发)。咨询委员会通过了有待进一步审核的报告草稿，并决定委托报告员最后定稿。

26. 在同次会议上，赛义德·穆罕默德·法伊哈尼、马里奥·科廖拉诺、凯瑟琳娜·帕贝尔、塞西莉亚·雷切尔·基松宾和伊梅鲁·塔姆拉特·伊盖祖发了言。Giuliano Comba 代表联合国人权事务高级专员做了总结发言。

27. 在劳伦斯·布瓦松·德·沙祖尔内、拉蒂夫·侯赛诺夫、阿南托尼亚·雷耶斯·普拉多、迪鲁杰拉尔·西图辛格和阿赫马尔·比拉勒·苏菲做了告别发言，并按惯例表达谢意后，主席致闭幕词，并宣布咨询委员会第十届会议闭幕。

## 附件一

### 议程

1. 选举主席团成员。
2. 通过议程和安排工作。
3. 人权理事会决议对咨询委员会提出的要求：
  - (a) 委员会目前正在审议的要求：
    - (一) 纳入性别公平观；
    - (二) 促进建立一个民主和公平的国际秩序；
    - (三) 纳入残疾人观点；
    - (四) 人权与涉及恐怖分子劫持人质的各种问题；
  - (b) 委员会提交人权理事会的报告的后续行动：
    - (一) 食物权；
    - (二) 增进人民享有和平的权利；
    - (三) 增进人权领域的国际合作；
    - (四) 通过更好地了解人类的传统价值，增进人权和基本自由。
4. 人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议附件第三和第四节及理事会 2011 年 3 月 25 日第 16/21 号决议附件第三节的执行情况：
  - (a) 审查工作方法；
  - (b) 议程和年度工作方案，包括新的优先事项；
5. 咨询委员会第十届会议报告。



## Annex II

[English only]

### List of speakers

<i>Agenda item</i>	<i>Meeting and date</i>	<i>Speakers</i>
<b>3. Requests to the Advisory Committee stemming from Human Rights Council resolutions</b>		
<b>(a) Requests currently under consideration by the Committee</b>	<b>(i) Integration of a gender perspective</b>	Third meeting 19 February 2013
		<b>Members:</b> Saeed Mohamed Al Faihani, Wolfgang Stefan Heinz, Cecilia Rachel V. Quisumbing, Shigeki Sakamoto, Dheerujlall Seetulsingh, Mona Zulficar  <b>Government observer:</b> Algeria
	<b>(iii) Integration of the perspective of persons with disabilities</b>	Third meeting 19 February 2013
		<b>Members:</b> Saeed Mohamed Al Faihani, Cecilia Rachel V. Quisumbing  <b>Observer for an intergovernmental organization:</b> Council of Europe
	<b>(iv) Human rights and issues related to terrorist hostage-taking</b>	First and second meetings 18 February 2013
		<b>Members:</b> Saeed Mohamed Al Faihani, Laurence Boisson de Charzournes, Shigeki Sakamoto, Dheerujlall Seetulsingh, Ahmer Bilal Soofi  <b>Government observers:</b> Algeria, Gabon, United States of America
<b>(b) Follow-up to reports of the Committee submitted to the Human Rights Council</b>	<b>(iii) Enhancement of international cooperation in the field of human rights</b>	Third meeting 19 February 2013
		<b>Members:</b> Saeed Mohamed Al Faihani, Cecilia Rachel V. Quisumbing

**4. Implementation of sections III and IV of the annex to Human Rights Council resolution 5/1 of 18 June 2007, and of section III of the annex to Council resolution 16/21 of 25 March 2011**

**(a) Review of methods of work**

Fourth meeting  
19 February 2013

**Members:** José Antonio Bengoa Cabello, Laurence Boisson de Chazournes, Chung Chinsung, Wolfgang Stefan Heinz, Ahmer Bilal Soofi, Cecilia Rachel V. Quisumbing

**Observer for a non governmental organization:** North–South XXI

**(b) Agenda and annual programme of work, including new priorities**

Access to justice and the fight against corruption

Fourth meeting  
20 February 2013

**Members:** Saeed Mohamed Al Faihani, José Antonio Bengoa Cabello, Chung Chinsung, Latif Hüseyinov, Obiora Chinedu Okafor, Cecilia Rachel V. Quisumbing, Dheerujlall Seetulsingh

**Observer for an intergovernmental organization:** Council of Europe

Local government and human rights

Sixth meeting  
20 February 2013

**Members:** Mario L. Coriolano, Wolfgang Stefan Heinz, Latif Hüseyinov, Obiora Chinedu Okafor, Cecilia Rachel V. Quisumbing, Anantonia Reyes Prado, Dheerujlall Seetulsingh, Imeru Tamrat Yigezu

Globalization, human rights and youth

Sixth meeting  
20 February 2013

**Members:** Saeed Mohamed Al Faihani, José Antonio Bengoa Cabello, Wolfgang Stefan Heinz, Cecilia Rachel V. Quisumbing, Dheerujlall Seetulsingh, Imeru Tamrat Yigezu

Human rights and humanitarian action	Seventh meeting 21 February 2013	<b>Members:</b> Saeed Mohamed Al Faihani, Laurence Boisson de Chazournes, Wolfgang Stefan Heinz, Obiora Chinedu Okafor, Anantonia Reyes Prado, Shigeki Sakamoto, Ahmer Bilal Soofi <b>Government observers:</b> United States of America, Uruguay
A model law on equal opportunities and non discrimination	Seventh meeting 21 February 2013	<b>Members:</b> Saeed Mohamed Al Faihani, Chung Chinsung, Cecilia Rachel V. Quisumbing, Wolfgang Stefan Heinz, Dheerujlall Seetulsingh
New priorities	Eighth meeting 21 February 2013	<b>Members:</b> José Antonio Bengoa Cabello, Wolfgang Stefan Heinz, Anantonia Reyes Prado, Imeru Tamrat Yigezu

---

**Annex III**

[English only]

**List of documents issued for the tenth session of the Advisory Committee***Documents issued in the general series*

---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/AC/10/1	2	Provisional agenda
A/HRC/AC/10/1/Add.1	2	Annotations to the provisional agenda
A/HRC/AC/10/1/Add.1/Corr.1	2	Annotations to the provisional agenda, corrigendum (English only)
A/HRC/AC/10/2	3	Draft final report on human rights and issues related to terrorist hostage-taking
A/HRC/AC/10/3	5	Report of the Advisory Committee on its tenth session

---

*Documents issued in the limited series*

---

<i>Symbol</i>		<i>Agenda item</i>
A/HRC/AC/10/L.1	4	New mandates
A/HRC/AC/10/L.2	3	Human rights and issues related to terrorist hostage-taking

---

*Documents issued in the non-governmental organizations series*

<i>Symbol</i>	<i>Agenda item</i>	
A/HRC/AC/10/NGO/1	3	Written statement* submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/AC/10/NGO/2	3	Joint written statement* submitted by the Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches (CCIA/WCC), the International Association of Soldiers for Peace, Zonta International, the International Federation of Settlements and Neighbourhood Centres (IFS), the International Council Of Women (ICW-CIF), the International Youth and Student Movement for the United Nations (ISMUN), the Brahma Kumaris University (BKU), Soroptimist International (SI), International Institute for Non-aligned Studies (IINAS), Make Mothers Matter International (MMM), non-governmental organizations in general consultative status, the World Young Women's Christian Association (World YWCA), Buddha's Light International Association (BLIA), the Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos (España), Pax Romana (International the Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and the International Movement of Catholic Students), the Temple of Understanding (TOU), the Women's World Summit Foundation (WWSF), the Worldwide Organization for Women (WOW), the Union of Arab Jurists (UAJ), Rencontre Africaine pour la Defense des Droits de l'Homme (RADDHO), the Foundation for the Refugee Education Trust (RET), the International Bridges to Justice (IBJ), the Inter-African Committee on Traditional Practices Affecting the Health of Women and Children (IAC), the American Association of Jurists (AAJ), Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, the Lassalle-Institut, the UNESCO Centre of Catalonia (UNESCO CAT), the Pan Pacific and South East Asia Women's Association (PPSEAWA), the International Movement for Fraternal Union Among Races and Peoples (UFER), the International Federation of Women Lawyers (FIDA), the International Federation of Women in Legal Careers (FIFCJ), the Canadian Federation of University Women (CFUW), the International Women's Year Liaison Group (IWYLG), the Institute of International Social Development, the International Society for Traumatic Stress Studies (ISTSS), the Lama Gangchen World Peace Foundation (LGWPF), Pax Christi International, International Catholic Peace Movement, the Tandem Project, the Solar Cookers International (SCI), the United States Federation for Middle East Peace

\* This written statement is issued, unedited, in the language(s) received from the submitting non-governmental organization(s).

(USFMPEP), the Network Women in Development Europe (KULU, Denmark), North–South XXI, the United Towns Agency for North–South Cooperation, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), Maryknoll Fathers and Brothers, Maryknoll Sisters of St. Dominic, the International Forum for Child Welfare, the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, the Arab Lawyers Union, the General Federation of Iraqi Women, the International Federation of Social Workers (IFSW), the International Association of Peace Messenger Cities (IAPMC), the Committee for Hispanic Children and Families, the Comité International pour le Respect et l'Application de la Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples (CIRAC), the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS), the World for World Organisation (WFWO), the Universal Esperanto Association (UEA), the Association for Democratic Initiatives (ADI), the General Arab Women Federation (GAWF), the International Association of Democratic Lawyers (IADL), the Centre Independent de Recherches et d'Initiatives pour le Dialogue (CIRID), the International Association of Schools of Social Work (IASSW), Peace Boat, the Comisión Colombiana de Juristas (CCJ), the Association of African Women for Research and Development (AAWORD), the Center for Migration Studies of New York (CMS) (member of the Scalabrini International Migration Network), the World Association for Psychosocial Rehabilitation (WAPR), the Foundation for Subjective Experience and Research, the African Women's Development and Communication Network (FEMNET), the Planetary Association for Clean Energy (PACE), Initiatives of Change International, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, the Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs, the General Arab Women Federation, the African Peace Network (APNET), Right to Energy Sos Future, the Fondation Idole, IUS PRIMI VIRI International Association, the African Women Association (AWA), the Femmes Africa Solidarité (FAS), African Services Committee (ASC), Guild of Services, European Women's Lobby (EWL), European Union of Women (EUW), Women's Union of Russia (WUR), Permanent Assembly for Human Rights (APDH), International Islamic Relief Organization (IIROSA), Japanese Association of International Women's Rights, Japanese Worker's Committee for Human Rights, Organisation pour la Communication en Afrique et de Promotion de la Coopération Economique Internationale (OCAPROCE), United Network of Young Peacebuilders (UNOY Peacebuilders), United Religions Initiative (URI), Nonviolent Peaceforce, Women's International League for Peace and Freedom (WILPF), Bangwe et Dialogue, Prison Fellowship International (PFI), Canadian Voice of Women for Peace, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco (IIMA), Center for Global Community and World Law, Commission africaine des promoteurs de la santé et des droits de l'homme, Syriac Universal Alliance (the Federation Syriaque

International), non-governmental organizations in special consultative status, the Association of World Citizens, the Federation for Peace and Conciliation (IFPC), the World Association for the School as an Instrument of Peace, the International Society for Human Rights (ISHR), the Institute for Planetary Synthesis (IPS), the International Peace Bureau (IPB), the 3HO Foundation, Inc. (Healthy, Happy, Holy Organization), the Dzeno Association, the Country Women Association of Nigeria (COWAN), the Association Nigerienne des Scouts de l'Environnement (ANSEN), the Asia Pacific Forum on Women, the Law and Development (APWLD), the International Progress Organization (IPO), European Federation of Road Traffic Crash Victims, Commission to Study the Organization of Peace, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, non-governmental organizations on the roaster [*sic*]

A/HRC/AC/10/NGO/3	3	Written statement* submitted by Focus on the Family, a non-governmental organization in special consultative status
A/HRC/AC/10/NGO/4	3	Joint written statement* submitted by the Alliance Defense Fund, Mujer para la Mujer A.C., Priests for Life, non-governmental organizations in special consultative status

---

\* This written statement is issued, unedited, in the language(s) received from the submitting non-governmental organization(s).